

50351-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tehničke usluge – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6

OJ S 16/2026 23/01/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Stadt Husum

E-pošta: vergabestelle@husum.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6

Opis: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in der Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen im Leistungsbild "Tragwerksplanung" - Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identifikacijska oznaka postupka: 5b899ef0-43e5-4de9-8f1d-424fb42331bd

Interna identifikacijska oznaka: 2026/013

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 71250000 Arhitektonske, tehničke i geodetske usluge, 71240000

Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja, 71310000 Savjetodavne tehničke

usluge i savjetodavne usluge u građevinarstvu, 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i

inspekcije usluge, 71327000 Usluge projektiranja nosive konstrukcije

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Zingel 10
Grad: Husum
Poštanski broj: 25813
Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)
Zemlja: Njemačka
Dodatne informacije: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 989 477,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUZ# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsch entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Prijevvara: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korupcija: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršenje obveze plaćanja poreza: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Nesolventnost: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Suspendirane poslovne aktivnosti: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Teški poslovni prekršaj: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6

Opis: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Tragwerksplanung" gem. § 52 HOAI Der Auftrag umfasst die Leistungsphasen 1-6 für das genannte Leistungsbild, wobei eine stufenweise Beauftragung der Leistungen vorgesehen ist. Einzelheiten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen

Interna identifikacijska oznaka: 2026/013

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

Dodatna klasifikacija (cpv): 71250000 Arhitektonske, tehničke i geodetske usluge, 71240000

Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja, 71310000 Savjetodavne tehničke usluge i savjetodavne usluge u građevinarstvu, 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge, 71327000 Usluge projektiranja nosive konstrukcije

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Zingel 10

Grad: Husum

Poštanski broj: 25813

Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:
Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#
Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Potrebna dozvola ili članstvo u određenoj organizaciji za ugovore o uslugama

Opis kriterija odabira: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: - Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: - Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren (Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben - Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: - Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten drei Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB; - Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); - Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz - sofern erforderlich Vorlage der Erklärungen gem. Formblatt 234, 235 und 236 - Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung (siehe Wertungsmatrix). Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

Opis: Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien. Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt. Kategorija kriterija za dodjelu fiksne vrijednosti: Fiksna vrijednost (ukupno)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Projekterfahrung der Projektleitung

Opis: Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 70

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Honorar/Preis

Opis: Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet, so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30% ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 61 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert. Ausnahme: Das Angebotsschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Dodatne informacije: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotsschreiben (inkl. Honoraraufstellung) -Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Ansatz 3 der Verordnung (EU) 202_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen (siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU) - ggf. weitere Formblätter 234 bis 235 bei

Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis -Teilnahmebogen

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informacije o rokovima za preispitivanje: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Stadt Husum

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Stadt Husum

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Stadt Husum

Registracijski broj: 01054056-0000-95

Poštanska adresa: Zingel 10

Grad: Husum

Poštanski broj: 25813

Zemlja – podregija (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@husum.de

Tel.: +49 4841666-6105

Faks: +49 4841666-6010

Internet: <https://www.husum.org/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registracijski broj: keine Angaben

Poštanska adresa: Düsternbrooker Weg 94

Grad: Kiel

Poštanski broj: 24105

Zemlja – podregija (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@wimi.landsh.de

Tel.: +49 4319884542

Faks: +49 4319884702

Internet: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: c4ad43e1-0e5c-445a-95a5-13920df1bf89 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 21/01/2026 15:30:47 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 50351-2026

Broj izdanja SL S-a: 16/2026

Datum objave: 23/01/2026